

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 31 (1977)

Heft: 7-8

Artikel: Adaptierte Getreidespeicher in Lambertville, N.J. = Silos à grain adaptés à Lambertville, N.J. = Adapted grain silo in Lambertville, N.J.

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-335830>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Drei doppelwandige, isolierte, hölzerne Getreidesilos mit einem quer darüber liegenden, 30 m² großen Warmluftkollektor, der ein Geröllbett speist, ergeben einen Schlaf-, Wohn- und Arbeitsbereich, der zu etwa 40% von der Sonne beheizt wird.

Trois silos à grain en bois à double paroi, isolés et surmontés d'un collecteur à air chaud de 30 m² alimentent en chaleur un lit de graviers. Ceci permet de chauffer les zones de sommeil, d'habitat et de travail à 40%.

Three double-wall, insulated wooden grain silos with 30 m² hot air accumulator lying on top which feeds a stone sink, yielding a living and working zone that is 40% heated by the sun.

Adaptierte Getreidespeicher in Lambertville, N.J.

Silos à grain adaptés à Lambertville, N.J.

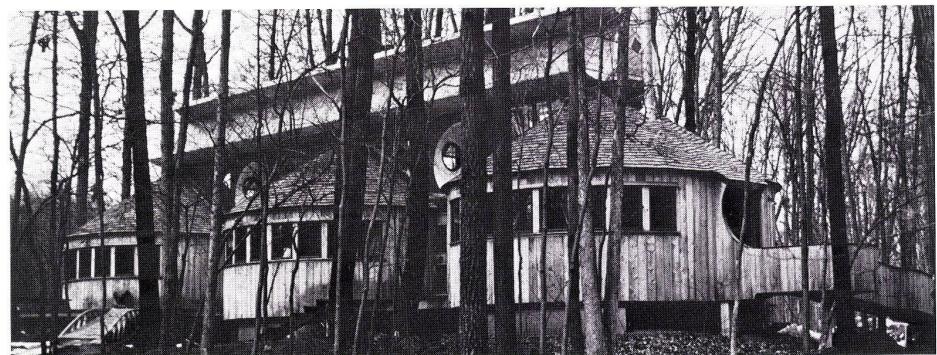
Adapted grain silo in Lambertville, N.J.

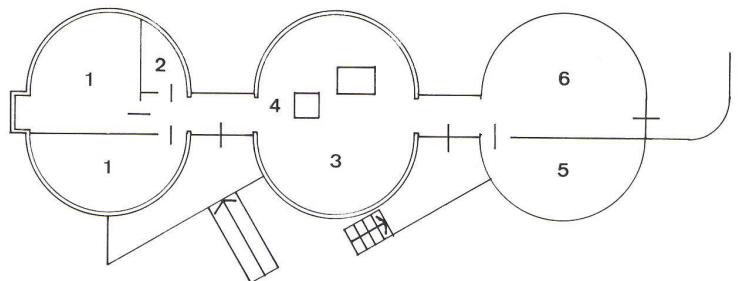
Steve Badanes, San Francisco



Als Charles und Mary Lou Swift (1) nach 8 Jahren in Tansania in die Vereinigten Staaten zurückkehrten, war die Besorgnis um die Umwelt und die Suche nach natürlichen Energiequellen eine der wenigen positiven Kräfte, mit denen sie sich identifizieren konnten. Zusammen mit Steve Badanes und John Ringel, zwei Baumeister-Architekten der neuen Generation, erbauten sie sich aus fünf vorfabrizierten hölzernen Getreidesilos, von denen je zwei den isolierten Wohn- und Schlafbereich, der fünfte die Werkstatt ergab, ein unkonventionelles, lebendiges Haus (2, 3), das sie an die Rundhütten der afrikanischen Eingeborenen erinnerte.

Es ist um die Höhe des Geröllspeichers vom Baugrund abgehoben und wird über kleine Brücken und Podeste (4) betreten. Der Kollektor ist als freitragendes Element über die von Oberlichtern erhellen Verbindungsgänge gelegt, die zur Belüftung im Sommer oben geöffnet werden können (5, 6). Die Rundhütte ist auch im Innenausbau, der weitgehend von den Swifts gemacht wurde, erhalten geblieben. Die Feuerstelle der Zusatzheizung (7) endet ganz formell in der Spitze des Dachs (8).





Grundriß-Skizze (nicht maßstäblich).

Esquisses de plan (sans échelle).

Plan sketch (without scale).

- 1 Schlafräume / Chambres à coucher / Bedrooms
- 2 Bad / Salle de bains / Bath
- 3 Wohn-Eßraum / Salle à manger-séjour / Living-dining room
- 4 Holzofen / Poêle à bois / Wood stove
- 5 Büro / Bureau / Office
- 6 Werkstatt / Atelier / Workshop

